ROTECH
SYSTEMKOMPONENTEN

EU-Konformitätserklärung

im Sinne der Richtlinie 2014/34/EU (ATEX-Richtlinie)

Hersteller: Rotech Antriebselemente GmbH

Bezeichnung des Betriebsmittels: Sensorboxen Typ TCR, PB, ET, ALB, COM, FMV und D-Box

Erklärung: Die Sensorboxen Typ TCR, PB, ET, ALB, COM, FMV und D-Box sind als Verteilerkästen zu betrachten und haben eine Schutzart von min. IP65.
Die Sensorboxen übernehmen die Zündschutzart des jeweiligen Sensors, da die Box keine eigenständige Zündquelle darstellt.
Die verwendeten Sensoren sind zertifiziert für: **II 2 G Ex ia IIC T6 Gb**.
Die Sensorboxen sind nur zum Anschluss an einen eigensicheren bescheinigten Stromkreis zugelassen.

Normen: Zur Beurteilung der Sensorboxen wurden folgende Normen herangezogen:
EN 60079-0: 2018   Explosionsgefährdete Bereiche – Teil 0:
Betriebsmittel - Allgemeine Anforderungen
EN 60079-11: 2012   Explosionsgefährdete Bereiche – Teil 11:
Geräteschutz durch Eigensicherheit „i"

Kennzeichnung: CE

Hinweise: Der Zusammenhang zwischen der maximal zulässigen Umgebungstemperatur, der Temperaturklasse und den Anschlusswerten des eigensicheren Stromkreises ist der EG-Baumusterprüfbescheinigung der Sensoren zu entnehmen.
Jedoch darf die maximal zulässige Umgebungstemperatur +85°C nicht überschreiten.
An die Geräte dürfen nur bescheinigte, eigensichere Magnetventile angeschlossen werden. Die Höchstwerte des angeschlossenen Ventils sind zu beachten.

Ettlingen, 27.05.2021
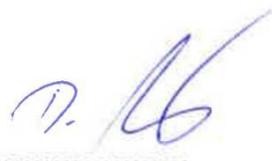
……………………   ………………   …………………
Ort, Datum   Daniel Wise   Ralf Tabery
                      Geschäftsführer   Explosionsschutzbeauftragter

ROTECH
SYSTEMKOMPONENTEN

EU Declaration of conformity

in accordance with the Directive 2014/34/EU (Directive-ATEX)

Manufacturer: Rotech Antriebselemente GmbH

Description of the equipment: sensor boxes type TCR, PB, ET, ALB, COM, FMV and D-Box

Declaration: The sensor boxes type TCR, PB, ET, ALB, COM, FMV and D-Box are to be considered as signal divices and their enclosure classification is min. IP 65.
The sensor boxes adopt the ignition protection method of the respective sensor as the box does not represent an independent ignition source.
The sensors used are certified for: **II 2 G Ex ia IIC T6 Gb.**
The sensor boxes are licensed for connection with intrinsically safe, certified circuits only.

Standards: For the evaluation of the sensor boxes there have been used following standards:
EN 60079-0: 2018   Explosive atmospheres - Part 0:
Equipment - General requirements
EN 60079-11: 2012   Explosive atmospheres – Part 11:
Equipment protection intrinsic safe "i"

Identification marking: CE

Remarks: The context between the max. allowable ambient temperature, the temperature class and the electrical supply data of the intrinsically safe circuit is adopted from the EU-type examination certificate of the sensors.
However the maximum allowable ambient temperature must not exceed 85°C.
Only certified, intrinsically safe solenoid valves may be wired to the device. The maximum electrical values of the solenoid valve must be respected.

Ettlingen, 27.05.2021
…………………………
Place, Date

………………
Daniel Wise
Director

…………………
Ralf Tabery
Explosion Protection Supervisor

Anhang / schedule

Sensor	Sensorbox
P + F SJ3,5-N	APF3NARTAZ10, APF3NARTAZ1M20, APF3NASTAZ1M20, APF3NA-SEAZ10IP68
	CPF3NASTAZ0, CPF3NASTAZ1, CPF3NASTAZ2
	CPF3NAFTAZ0, CPF3NAFTAZ1, CPF3NAFTAZ2
	CPF3NASEAZ0, CPF3NASEAZ1, CPF3NASEAZ2
	CPF3NAFEAZ0, CPF3NAFEAZ1, CPF3NAFEAZ2
	DSRPF3NEAZ0, DSRPF3NEAZ1
	PF3NVAZ, PF3NVFAZ, PF3NVAZM12, PF3NVFAZM12
	PF3NVAZHIDOW, PF3NVAZDOW
	PF3NAAZ, PF3NAFAZ, PF3NAAZM12, PF3NAFAZM12, PF3NAAZ0,
	PF3NVAZ0, PF3NVAZ1, PF3NVAZ2, PF3NVFAZ0, PF3NVFAZ1, PF3NVFAZ2
	PF3NEAZ, PF3NVFAZ0M25, PF3NVSAZ0, PF3NVSAZ1M20
	PF3NPAAAZ
	TPF3NVVAZ, TPF3NVVFAZ, TPF3NVVSAZ
	TPF3NVVAZM12, TPF3NVVFAZM12, TPF3NVVSAZM12
	TPF3NVVAZK, TPF3NVVFAZK, TPF3NVVSAZK
	TPF3NVVAMZ, TPF3NVVFAMZ, TPF3NVVSAMZ
	TPF3NVVAMZ180, TPF3NVVFAMZ,180 TPF3NVVSAMZ180
	TPF3NVVAAZZ, TPF3NVVFAAZZ, TPF3NVVSAAZZ
	TPF3NAVAZ, TPF3NAVAMZ, TPF3NAVAAZZ
	TPF3NVVAZIP68
	TPF3NMVSAZ
P + F SJ3,5-SN	APF3SARTAZ10, APF3SARTAZ1M20, APF3SASEAZ2M20
	APF3SAREAZ10TT, APF3SASEAZ10TT, APF3SAREAZ20TT, APF3SA-REAZ1M20TT,
	CPF3SASTAZ0, CPF3SASTAZ1, CPF3SASTAZ2, CPF3SASTAZE
	CPF3SASEAZ0TT, CPF3SASEAZ1TT,
	CPF3SAFTAZ0, CPF3SAFTAZ1, CPF3SAFTAZ2, CPF3SAFEAZ0
	DSRPF3SEAZ0, DSRPF3SEAZ1
	PF3SVAZ, PF3SVFAZ, PF3SVAZM12, PF3SVFAZM12, PF3SVFA, PF3SVFZ
	PF3SVAZDOW
	PF3SAAZ, PF3SAFAZ, PF3SAAZM12, PF3SAFAZM12
	PF3SAAZ0, PF3SAAZ0INF, PF3SAAZTT
	PF3SVFAZ0, PF3SVFAZ1, PF3SVFAZ2
	PF3SVSAZ0, PF3SVSAZ1, PF3SVSAZ2
	PF3SVAZ0, PF3SVAZ1, PF3SVAZ2
	PF3SP3AZ, PF3SPAZZZ
	TPF3SVVAZ, TPF3SVVFAZ, TPF3SVVSAZ
P + F SJ3,5-S1N	APF3S1AREAZ10
	CPF3S1ASTAZ0, CPF3S1ASTAZ1, CPF3S1ASTAZ2
	CPF3S1AFTAZ0, CPF3S1AFTAZ1, CPF3S1AFTAZ2, CPF3S1AFEAZ0, CPF3S1AFEZ0
	PF3S1VAZ, PF3S1VFAZ, PF3S1VFAZBO, PF3S1VAZM12, PF3S1VFAZM12
	PF3S1VFAZ0, PF3S1VFAZ1
	PF3S1AAZ, PF3S1AFAZ, PF3S1AAZM12, PF3S1AFAZM12
	PF3S1VFAZ, PF3S1VFAZM20
	TPF3S1VVAZ, TPF3S1VVFAZ, TPF3S1VVSAZ
P + F SC3,5-N0	CPF3N0ASTAZ0, CPF3N0ASTAZ1, CPF3N0ASTAZ2
	PF3NLVAZ, PF3NLVZ, PF3NLVA
	PF3NLVFAZ0, PF3NLVFAZ1, PF3NLVFAZ2
	PF3NLAAZ0, PF3NLAAZ1, PF3NLAAZ2
	TPF3N0VVAZ, TPF3N0VVFAZ, TPF3N0VVSAZ
P+F SC3,5-N0-LED	PF3NLVFAZ0, PF3NLVFAZ0C,
P + F SC3,5-G-N0	TPF3NGVVAZ, TPF3NGVVFAZ, TPF3NGVVSAZ
	PF3NGVAZ, PF3NGVFAZ, PF3NGVFAZ0, PF3NGAAZ
	CPF3NGASTAZ0
P + F SJ5-N	TPF5NVVAZ, TPF5NVVFAZ, TPF5NVVSAZ
P + F SJ3,5-N-LED + SC3,5-N0	TPF3NLVVAZ, TPF3NLVVFAZ, TPF3NLVVSAZ

Sensor	Sensorbox
P + F NCN3-F25F-N4 (Y47292)	PFF25NVAZ, PFF25NVFAZ, PFF25NVAZM12, PFF25NVFAZM12 PFF25NEAZ PPFF25NKVVAZ, PPFF25NKVVAZD TPFF25NVVAZ, TPFF25NVVFAZ, TPFF25NVVSAZ, TPFF25NVVAZIP67 TPFF25NVVAZM12, TPFF25NVVFAZM12, TPFF25NVVSAZM12 TPFF25NVVAZS TPFF25NWVVAZ, TPFF25NWVVFAZ, TPFF25NWVVSAZ TPFF25NWVVAZM12, TPFF25NWVVFAZM12, TPFF25NWVVSAZM12 TPFF25NMVSAZ, TPFF25NMVSAZM12
P + F NCN3-F25F-N4-V1	PPFF25NSVVAZ
P + F NCN3-F25F-N4-Y41364	APFF25NASTAZ10, APFF25NAREAZ10 CPFF25NASTAZ0, CPFF25NASTAZ1, CPFF25NASTAZ2, CPFF25NASTAZ1BEE CPFF25NAFTAZ0, CPFF25NAFTAZ1, CPFF25NAFTAZ2 CPFF25NASE5DYAZ0 DSRPFF25NEAZ0 PFF25NAAZ, PFF25NAAZM12 PFF25NVFAZ0, PFF25NVFAZ1, PFF25NVFAZ2, PFF25NAAZ0, PFF25NAAZ1, PFF25NAAZ2, PFF25NVFAZ0D, PFF25NVFAZ1D, PFF25NVFAZ2D, PFF25NVFAZ0H, PFF25NVFAZ1H, PFF25NVFAZ2H, PPFF25NPVVAZ, PPFF25NPVVAZD, PPFF25NPVVAZFE
P + F NCN3-F25F-N4-V1-Y212519	FPFNAAZ1 FPFNAAZ2
P + F NCN3-F25-N4-5M	PFF25NVFAZ0KD
P + F PL2-F25-N4-K	PFPL2NKVAZ, PFPL2NKVFAZ, PFPL2NKAAZ, PFPL2NKAFAZ,
P + F PL3-F25-N4-K	PFPL3NKVAZ, PFPL3NKVFAZ, PFPL3NKVFFAZ, PFPL3NKAAZ
P + F PL4-F25-N4-K	PFPL4NKVAZ, PFPL4NKVFAZ, PFPL4NKVFAZ4M16
P + F NJ2-11-N-G	PF211VAZ, PF211VFAZ, PF211VAZM12, PF211VFAZM12 PF211AAZ, PF211AFAZ, PF211AAZM12, PF211AFAZM12 PF211VAZI, PF211VAI, PF211VZI TPF211VVAZ, TPF211VVFAZ, TPF211VVSAZ TPF211VVAZM12, TPF211VVFAZM12, TPF211VVSAZM12
P + F NJ2-11-SN-G	PF211SVAZ, PF211SVFAZ, PF211SVAZM12, PF211SVFAZM12 PF211SAAZ, PF211SAFAZ, PF211SAAZM12, PF211SAFAZM12 PF211SVAZI, PF211SVAI, PF211SVZI TPF211SVVAZ, TPF211SVVFAZ, TPF211SVVSAZ
P + F NJ2-12GK-N	CPF212KNASEAZ0, CPF212KNASEAZ1, CPF212KNASEAZ2 CPF212KNAFEAZ0, CPF212KNAFEAZ1, CPF212KNAFEAZ2 PF212KNVAZ, PF212KNVFAZ, PF212KNVAZM12, PF212KNVFAZM12 PF212KNAAZ, PF212KNAFAZ, PF212KNAAZM12, PF212KNAFAZM12 PF212KNAAZM20, PFKNAFAZM20 PF212KNVAZI, PF212KNVAI, PF212KNVAI TPF212KNVVAZ, TPF212KNVVFAZ, TPF212KNVVSAZ TPF212KNMVAZ, TPF212KNMVSAZ
P + F NJ2-12GK-SN	PF212KSVAZ, PF212KSVFAZ, PF212KSVAZM12, PF212KSVFAZM12 PF212KSAAZ, PF212KSAAZTT, PF212KSAFAZ, PF212KSAAZM12, PF212KSA-FAZM12 PF212KSVAZI, PF212KSVAI, PF212KSVZI TPF212KSVVAZ, TPF212KSVVFAZ, TPF212KSVVSAZ
P + F NJ3-18GK-S1N	PF318KS1VAZ, PF318KS1VFAZ, PF318KS1VAZM12, PF318KS1VFAZM12 PF318KS1AAZ, PF318KS1AFAZ, PF318KS1AAZM12, PF318KS1AAZ2M12IP68, PF318KS1AFAZM12 PF318KS1VAZI, PF318KS1VAI, PF318KS1VZI, PF318KS1VAZNLI PF318KS1EAZ, PF318KS1EA, PF318KS1EZ APF318KS1ASEAZ10, APF318KS1ASEAZ20, APF318KS1ASEAZ2M20
P + F NJ4-12GK-N	APF412KNASEAZ10, APF412KNAREAZ10 PF412KNVAZ, PF412KNVFAZ, PF412KNVAZM12, PF412KNVFAZM12 PF412KNAAZ, PF412KNAFAZ, PF412KNAAZM12, PF412KNAFAZM12 TPF412KVVAZ, TPF412KVVFAZ, TPF412KVVSAZ

Sensor	Sensorbox
P + F NJ4-12GK-SN	PF412KSVAZ, PF412KSVFAZ, PF412KSVAZM12, PF412KSVFAZM12 PF412KSAAZ, PF412KSAFAZ, PF412KSAAZM12, PF412KSAFAZM12 PF412KSEAZWA TPF412KSVVAZ, TPF412KSVVFAZ, TPF412KSVVSAZ CPF412KSAFEAZ0, CPF412KSAFEAZ0TT, CPF412KSASEAZ1TT
P + F NJ4-12GM-N	APF412MNASECRAZ20NPT DSRPF412MNEAZ0, DSRPF412MNEAZ0180 PF412MNVAZ, PF412MNVFAZ, PF412MNVAZM12, PF412MNVFAZM12 TPF412MNVVAZ, TPF412MNVVFAZ, TPF412MNVVSAZ
P + F NJ5-11-N-G	PF511VAZ, PF511VFAZ, PF511VAZM12, PF511VFAZM12 PF511AAZ, PF511AFAZ, PF511AAZM12, PF511AFAZM12 PF511VAZI, PF511VAI, PF511VZI, APF511AREAZ10, APF511ASEAZ10, APF511AFEAZ10 APF511ASTAZ10, APF511ASTAZ11, APF511ASTAZ22M20 CPF511ASEAZ0 TPF511MVAZ, TPF511VVAZ
P + F NJ5-18GM-N	TPF518MNVVAZ, TPF518MNVVFAZ, TPF518MNVVSAZ
P + F NJ5-18GK-N	PF518KNVAZ, PF518KNVFAZ, PF518KNVAZM12, PF518KNVFAZM12 PF518KNVFAZ0, PF518KNVFAZ1, PF518KNVAZ2, PF518KNVFAZ0180GLT PF518KNAAZ, PF518KNAFAZ, PF518KNAAZM12, PF518KNAFAZM12 PF518KNVAZI, PF518KNVAI, PF518KNVZI TPF518KVVAZ, TPF518KVVFAZ, TPF518KVVSAZ APF518KNAREAZ20, APF518KNARTAZ20, APF518KNASEAZ20,
P + F NJ5-18GK-SN	PF518KSAAZ, PF518KSAAZM12, PF518KSAAZ2M20, PF518KSAAZTT PF518KSPAZ-GLT PF518KSVAZ, PF518KSVFAZ, PF518KSVAZM12, PF518KSVFAZM12 PF518KSVAZI, PF518KSVAI, PF518KSVZI, DSRPF518KSEAZ0
P + F NJ5-30GK-S1N	PF530S1AAZ, PF530S1EAZHT70 PF530S1PAZ, PF530S1MAZ
P + F NJ6-22-SN-G	PF622SAAZ, PF622SMAZ, PF622SPAZ
P + F NJ8-18GM-N	TPF818MNVVAZ, TPF818MNVVFAZ, TPF818MNVVSAZ
P + F NJ8-18GK-N	PF818KNVAZ, PF818KNVFAZ, PF818KNVAZM12, PF818KNVFAZM12 PF818KNAAZ, PF818KNAFAZ, PF818KNAAZM12, PF818KNAFAZM12 TPF818KNVVAZ, TPF818KNVVFAZ
P + F NJ8-18GK-SN	PF818KSNVAZ
P + F NCB8-18GM40-N0	PFC818MASAZ0, PFC818MASAZ135
P + F NCN4-12GM35-N0	PF412MVFAZ
P+ F NCN8-18GM40-N0	PF818MVAZ
P + F NJ10-30GM-N	PF1030MNPAZ, PF1030AAZ
P + F NCB2-V3-N0	CPF2V3N0ASTAZ0-NPT34 PF2V3N0EAZ316
P + F NCB2-12GM35-N0	PFC212MNVAZ, PFC212MNVFAZ, PFC212MNVAZM12, PFC212MNVFAZM12 PFC212MNAAZ, PFC212MNAFAZ, PFC212MNAAZM12, PFC212MNAFAZM12 TPFC212MNVVAZ, TPFC212MNVVFAZ, TPFC212MNVVSAZ, TPFC212MNVVZ, TPFC212MNVVFZ, TPFC212MNVVSZ, TPFC212MNVVA, TPFC212MNVVFA, TPFC212MNVVSA
P + F NCB4-12GM40-N0	PFC412VFAZ0, PFC412VFAZ1, PFC412VFAZ2
P + F NJ2-V3-N	APF2V3NASEAZ10IP68, AXA3PFNASTAZBÜ, AXA3PFNASTAZBÜ, CPF2V3NASTAZ0, CPF2V3NASTAZ1, CPF2V3NAFTAZ0K PF2V3NVAZ0, PF2V3NVAZ1, PF2V3NVAZ2 DSRPF2V3NEAZ0, DSRPF2V3NESAZ0, DSRPF2V3N0EAZ0 PF2V3NVFAZ0, PF2V3NVFAZ1, PF2V3NVFAZ2 PF2V3NAAZ0, PF2V3NAAZ1, PF2V3NAAZ2 PF2V3NAFAZ0, PF2V3NAFAZ1, PF2V3NAFAZ2, PF2V3NALAZM20 PF2V3NASAZ0, PF2V3NASAZ1, PF2V3NASAZ2 PPF2V3NVVAZ TPF2V3NVVAZ, TPF2V3NVVFAZ, TPF2V3NVVSAZ, TPF2V3NMVAZ TPF2V3NVVAMZ, TPF2V3NVVFAMZ, TPF2V3NVVSAMZ TPF2V3NVVAZK

Sensor	Sensorbox
P + F NJ2-11-N-G + NJ3-18GK-S1NIFM NN5009	PF211/318KS1VAZ IF5009AAZ, IF5009ASAZ
IFM NN5009	IF5009AAZ, IF5009ASAZ
Turck Bi2-G12-Y1X	TUBI2G12Y1XVAZ
Turck Bi5-P18-Y1/S100	TUBP18Y1SVFAZ
Turck Ni10-P18-Y1/S100	TUP18Y1SVFAZ